Сценарій позакласного заходу німецькою мовою

*«Wir feiern Winterfeste»*

**Schüler 1:**

Du liebe Zeit, es schneit, es schneit

Die Flocken liegen

Ach bitte sehr:

Noch mehr, noch mehr!

Winter kommt, Winter kommt

Flocken fallen nieder.

Es ist kalt, es ist kalt

Weiß ist alles wieder,

Falle, falle weißer Schnee

Kalter Schnee, kalter Schnee

Eine Eisbahn wird der See

Und wir freu'n uns alle.

*Перегляд відео – презентації пісні «Allesistweis»*

*На сцену виходять діти.*

**Schüler 1:** Unsere lieben Gäste. Wir haben uns heute alle gesammelt, um über die deutschen Winterfeste zu sprechen.

**Schüler 2:**Die Advents- und Weihnachtzeit in Deutschland löst bei den einen Freude aus, bei den anderen Unbehagen.

**Schüler 3:** Seid willkommen, all ihr lieben Gäste. Wir begrüßen euch zu unserem Fest. Und wir hoffen sehr, es macht euch Freude, was ihr sehen und hören werdet heute.

**Schüler 4:**Es gibt wirklich viele nette Sachen

Und ich werdе über manches lachen.

Eure Neugier ist gewiss schon gros,

Freut euch liebe Gäste gleich geht’s los.

*На календарі напис 11. November „Martinstag“*.

**Lehrer:** Das Fest des Heiligen Martin oder Martinstag gehört noch nicht zur Weihnachtszeit ist aber bei den Kinder sehr beliebt.

Die Legende erzählt vom Martin, dass er am Stadttor von Amiens (Frankreich) seinen Soldatenmantel zerschnitt und die eine Hälfte einem frierenden Bettler schenkte.

Martin ritt zur Stadt Amiens und wollte gerade in das Stadttor einbiegen. Da sah er vor dem Tor einen Bettler sitzen. Er fror und hungerte. Martin möchte nicht mit ansehen, wie der arme Mann vor Kälte zitterte. Darum zog er das Schwert, nahm seinen roten Soldatenmantel und schnitt ihn mitten entzwei. Die eine Hälfte reichte er dem Bettler, die andere wickelte er sich um die Schultern

*( Учитель розповідає легенду німецькою мовою. Потім перекладає українською)*

*На сцену виходить учениця з ліхтариком у руці і співає перший куплет пісні* ***«IchgehemitmeinerLaterne»***

**Schülerin:**Ich gehe mit meiner Laterne

und meine Laterne mit mir.

Da oben leuchten die Sterne,

da unten leuchten wir.

Das Licht geht aus,

wir gehen nach Haus,

rabimmel,rabammel,rabum.

*(Дівчинка вішає ліхтарик на дошку і розповідає про традиції святкування цього свята у Німеччині)*

**Schülerin:** In Deutschland feiern die Kinder und ihre Eltern am 11. November den Martinstag. Zu Martinstag basteln sie Laternen. Am Abend nehmen die Kinder ihre Laternen und gehen von Haus zu Haus. Ihre Laternen leuchten, und am Himmel leuchten der Mond und die Sterne. Es ist kalt. Die Kinder singen Martinslieder und bekommen Süßigkeiten. Dann gehen sie nach Hause. Die Familie und die Gäste essen eine Martins­gans und einen Kuchen. Alle finden den Martinstag lustig. Der Martinstag ist klasse!

*(Після своєї розповіді дівчинка вішає на дошку малюнки символів свята* ***«Martinstag»)***

*Відео - презентація пісні* ***«Ich geh’ mit meiner Laterne».*** *Діти дивляться слайд-шоу і співають всі разом пісню.*

***ICH GEH’ MIT MEINER LATERNE***

1.Ich geh’ mit meiner Laterne

und meine Laterne mit mir.

Dort oben leuchten die Sterne,

hier unten, da leuchten wir.

Ein Lichtermeer zu Martins Ehr’!

(Море світла на честь в.. Мартіна)

Rabimmel, rabammel, rabum.

2.Ich geh’...

(У кожному куплетіповторюється перші чотири рядки.)

Der Martinsmann, der zieht voran

(Він їде попереду).

Rabimmel, rabammel, rabum.

3.Ichgeh’...

Wie schön das klingt (звучить),

wenn jeder singt!

Rabimmel, rabammel, rabum.

4.Ich geh’...

Ein Kuchenduft liegt in der Luft.

(У повітрі пахне пирогами.)

Rabimmel, rabammel, rabum.

5.Ich geh’...

Beschenkt uns heut’, ihr liebe Leut’!

(Обдаруйте нас сьогодні,добрі люди!)

Rabimmel, rabammel, rabum.

6.Ich geh’...

Mein Licht geht aus (моя свічка гасне),

wir geh’n nach Haus.

Rabimmel, rabammel, rabum.

Kinder erzählen Gedichte.

**Schüler 1:**

Vier Kerzen stellen wir

Auf goldenes Papier

Mit grünen Tannenzweigen

Die sich für uns verneigen

Advent, Advent, Advent.

**Schüler 2:**

Ab heute öffnen wir

Jeden Morgen eine Tür

In vierundzwanzig Taschen

Gibt's allerlei zum Naschen

Advent, Advent, Advent.

**Schüler 3:**

Die Adventszeit beginnt vier Wochen vor Weihnachten. Ein Adventssymbol ist der Adventskranz. Es gibt einen Adventskranz in Wohnungen, Kirchen, Schulen, Büros. Vier Kerzen schmücken ihn. Die vier Sonntage vor Weihnachten sind die Adventssonntage. Jeden Sonntag zündet die Familie eine Kerze an.

Das zweite Adventssymbol ist der Adventskalender. Die Eltern kaufen ihn oder die Kinder basteln ihn selbst. Der Adventskalender hat 24 Fenster. Jeden Tag öffnen die Kinder ein Fenster und finden dort eine Süßigkeit, ein Spielzeug oder ein Bild.

Die Adventszeit macht den Kindern Spaß

**Schüler 4:**

Das soll die Zeit versüßen

Wir wollen es genießen.

Doch erstmal kommt Sankt Nikolaus

Und bringt uns was ins Haus

Advent, Advent, Advent.

Накалендарі зображено 3. Dezember

.

*(Дівчинка запалює першу свічку на передріздвяному вінку. Вихід першої свічки)*

**Die1. Kerze:** Es brennt mit starkem hellen Glanz:

Die erste Kerze auf dem Kranz.

Sie ist der Glaube.

Wo er fehlt bleibt dunkel alles in der Welt.

Oh, öffnet eure Herzen weit!

*Advent ist da, die Weihnachtszeit!*

*Перша свічка – це свічка віри. Якщо її немає, то все навкругuзалишається темним. Відкрийте ваші серця!*

*На календарі зображено «6. Dezember»*

**Lehrer:** Das wichtigste Datum vor Weihnachten ist der Nikolaustag. Er ist am 6. Dezember und alle Kinder warten auf dieses Fest mit großem Vergnügen. Es gibt sogar die Post und die kleinen Kinder schreiben Briefe an Nikolaus. In diesen Briefen schreiben sie über ihre Geschenke, die sie zum Nikolaustag bekommen wollen.

(Учитель розповідає легенду про св. Миколая з перекладом на рідну мову)

**Lehrer:**Vor vielen, vielen Jahren lebte in einer Stadt — weit von hier ein Bischof mit Namen Nikolaus. Einmal war eine große Hungersnot. Nirgends gab es Brot zu kaufen. Die Menschen sprachen zum heiligen Mann: “Gott liebt uns nicht mehr. Bette zu ihm, er wird uns helfen.” Da kam übers Meer ein Schiff mit Korn. Aber die Knechten konnten das Korn nicht geben, sie hatten einen strengen Herrn. Der heilige Nikolaus sprach: “Helft nur und habt keinen Angst!” Da wurde Mehl gemahlen, Brot gebacken. Alle aßen und wurden satt. So hatte der heilige Nikolaus die Menschen gerettet.

**Alle zusammen rufen:** «Nikolaus, Nikolaus

komm in unser Haus»

*Презентація пісні у супроводі слайд – шоу* ***«GutenTag! IchbinderNikolaus»***

*Діти отримують пряники та цукерки від Миколая*

**Schüler:**Heute ist der 5. Dezember. Morgen ist der 6. Dezember, der Nikolaustag.

Draußen ist es kalt und dunkel. Unsere Familie sitzt im Wohnzimmer. Bald kommt der Nikolaus zu uns. Da ist er! Er trägt einen Mantel und eine Mütze Sie sind rot. Der Nikolaus hat einen Bart. Sein Bart ist lang und weiß. Der Nikolaus hat einen Sack. Im Sack sind viele Geschenke: Mandarinen, Äpfel, Nüsse, Kekse, Lebkuchen, Schoko­herzen, Bonbons. Da gibt es auch ein Auto, einen Malkasten, Filzstifte, einen Teddy und eine Puppe. Nikolaus hat auch eine Rute im Sack. Aber sie ist nur für böse Kinder.Der Nikolaus gibt uns Geschenke. Wir sagen: „Danke, danke, Nikolaus! Wir singen jetzt ein Lied für dich.“

**Lehrer:** Viele kleine Kinder stellen an ihre Eltern die Fragen:

- Wo wohnt der Nikolaus?

- Hat er ein großes Haus?

- Was macht er das ganze Jahr?

So bespielen die deutschen Kinder das Haus von Nikolaus

*Перегляд мультфільму* ***«das Haus von Nikolaus»***

**Die 2. Kerze:**Seht doch, wie schöne Licht sie brennt,

Die zweite Kerze im Advent!

Sie ist die Hoffung und sie spricht

“Hofft immer zu, verzaget nicht!

Ich baue euch Brücken still und sacht

Im Leben und zur Heiligen Nacht!”

*( Подивіться, як яскраво палає друга свічка Адвенту, яка символізує надію. Вона горить : «Не залишайте надію. Вона вас приведе до перемоги та святої ночі»)*

**Schülerin:**Am dritten — eine dritte Kerze dazu.

*Вихід третьої свічки. На календарі зображено “17. Dezember".*

**Die3. Kerze:**Oh, strahle strahle ohne End

Du, dritte Kerze im Advent

Ich bin die Liebe wundermild,

Die vieles Leid auf Erden stillt.

Ich bringe uns Licht und Glück zugleich

Und auch ein Stückchen Himmelsreich!

*(Третя свічка Адвенту – це безмежне світло, чудова любов; вона приносить нам світло та щастя)*

**Schüler:**Zu Ende geht die Zeit Advent Bald ist es da, das heilige Kind!

*Вихід четвертої свічки На календарі зображено "24. Dezember".*

**Die 4.Kerze:**Die Flamme knistert leis’ und lind:

Nun, da der Freude Kerze brennt.

Und in des Lichtesbaumes Pracht

Ersteht für euch die Heilige Nacht.

*«Закінчується час Адвенту, і вже горить свічка радості. Вона промовляє «скоро прийде Христос!» Виходять всі свічки і говорять разом.*

**Свічки:**Advent, AdventEinLichtleinbrennt,

Erst eins, dann zwei, dann drei, dann vier...

Dann steht das Christkind vor der Tür!

*На календарі «25. Dezember».*

**Lehrer:**Weihnachten ist ein altes Fest. Im Jahre 813 feierte man den 25. De­zember offiziell in Deutschland als Feiertag der Christigeburt.

Am 25. Dezember feiert man in Deutschland und in anderen deutsch­sprachigen Ländern (Österreich, der Schweiz, Luxemburg, Lichtenstein) und auch in England, in Spanien, in Portugal, in Italien, in Holland, in Schweden, in den Niederlanden Weihnachten. Weihnachten ist ein Familienfest.

Перегляд мультфільму «Schlumpfkinder, kommen alle hier…

**Lehrer:** Zu Weihnachten stellt man in Deutschland einen Tannenbaum. Diese Tradition ist sehr alt und geht schon aus dem Mittelzeit. Die Tanne stellt man auf dem Markplatz und zu Hause.

*Презентація пісні з слайд – шоу.* ***«O Tannenbaum»***

O Tannenbaum, o Tannenbaum,

wie grün sind deine Blätter!

Du grünst nicht nur zur Sommerzeit,

nein, auch im Winter, wenn es schneit.

O Tannenbaum, o Tannenbaum,

wie treu sind deine Blätter!

O Tannenbaum, o Tannenbaum,

du kannst mir sehr gefallen.

Wie oft hat schön zur Weihnachtszeit,

ein Baum von Dir mich hoch erfreut!

O Tannenbaum, o Tannenbaum,

du kannst mir sehr gefallen!

O Tannenbaum, o Tannenbaum,

dein Kleid will mich was lehren:

Die Hoffnung und Beständigkeit

Gibt Mut und Kraft zu jeder Zeit,

O Tannenbaum, o Tannenbaum,

dein Kleid will mich was lehren.

**Schüler 1:**Am 25. und am 26. Dezember ist Weihnachten in Deutschland. Aber schon in der Adventszeit gibt es Weihnachtsmärkte. Auf dem Weihnachtsmarkt können die Familien Weihnachtsbaumschmuckund Süßigkeiten kaufen.

Am 24. Dezember schmücken die Familien den Weih­nachtsbaum mit Glöckchen, Sternen, Kugeln, Bonbons, Lametta, Lichterketten. Unter den Weihnachtsbaum legen die Eltern Geschenke. Viele Menschen gehen in die Kirche. Am Abend feiern alle. Vier Adventskerzen brennen auf dem Adventskranz. Die Eltern, die Kinder und die Großeltern hören Weihnachtsmusik, singen Weihnachtslieder, essen und spielen. Dann bekommen alle Geschenke.

Am 25. und 26. Dezember gibt es traditionelles Weihnachtsessen — Weihnachtsgans und Weihnachts­gebäck.

WeihnachtenmachtallenSpaß.

*(Діти стають у коло, беруть один одного за руки і співають пісню«OTannenbaum» під звукозапис мелодії, виконуючи танець навколо ялинки.)*

DieKinderspieleneinTheaterstück***«WowohntderWeihnachtsmann?»***

* Mutti, wo wohnt der Weihnachtsmann?
* Er wohnt in Lappland. Das ist ein Land im Norden.
* Wann kommt er zu uns?
* Heute Abend kommt er.
* Kommt er mit dem Auto oder mit dem Flugzeug?
* Nein, er kommt mit dem Schlitten.
* Wer zieht seinen Schlitten? Ein Pferd? Ein Kamel?
* Ein Rentier zieht seinen Schlitten.
* Was trägt der Weihnachtsmann? Einen Anzug?
* Nein, er trägt einen Mantel, eine Mütze, Stiefel und Handschuhe. Sie sind rot und sehr warm.
* Ist der Weihnachtsmann alt?
* Ja, er ist alt. Er hat einen Bart. Sein Bart ist lang und weiß.
* Er ist also alt und schwach. Er kann nicht viele Geschenke bringen. Und ich wünsche mir Rollschuhe, ein Fahrrad und ein Kuscheltier.
* Sei nicht traurig! Der Weihnachtsmann ist stark. Die Geschenke sind in einem Sack. Der Sack ist sehr groß und schwer, aber seine Freunde - Hasen, Bären und Füchse helfen dem Weihnachts­mann. Alle Kinder bekommen Geschenke. Du auch.
* Klasse! Jetzt kann ich ruhig schlafen.

*Перегляд мультфільму* ***«Zwei Euro für Weihnachtsmann»***

*(Окремі моменти учитель коментує рідною мовою.)*

**Lehrer:** Unser Fest ist zu End. Ich wünsche dass alles gut wird, dass alle Pläne, Ideen, Träume in Erfüllung gehen. Bleibt gehorsam und munter.



